

# BRONTO SKYLIFT - EINE GLOBALE FAMILIE



**Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
bei den Platformers' Days in  
Hohenroda 27. - 28.8.2010**

**120 LÄNDER  
5 KONTINENTE  
GLOBALE PRÄSENZ  
UNENDLICHE MÖGLICHKEITEN**

**BRONTO SKYLIFT OY AB**

Teerivuorenkatu 28  
FI-33300 TAMPERE  
Finnland  
Tel +358 20 7927 111  
Fax +358 20 7927 300  
www.bronto.fi

**BRONTO SKYLIFT AB**

Okvistavägen 38  
SE-18640 VALLENTUNA  
Schweden  
Tel +46 8 5816 6040  
Fax +46 8 5816 6035  
www.bronto.se

**BRONTO SKYLIFT AG**

Ilfangstrasse 111  
CH-8153 RÜMLANG  
Schweiz  
Tel +41 44 818 8040  
Fax +41 44 818 8050  
www.bronto.ch

IHR HÄNDLER IN  
DEUTSCHLAND:

**Rothlehner**

Arbeitsmaschinen  
Mühlenweg 1  
DE-84323 MASSING  
Tel +49(0)8724/9601-0  
Fax +49(0)8724/9601-12  
info@rothlehner.de  
www.rothlehner.com

**Above all**

# Kran & Bühne

DAS MAGAZIN FÜR KRAN- UND ARBEITSBÜHNEN-ANWENDER

13. Jahrgang Nr. 89

**Vertikal Verlag**  
 Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
 Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814  
 E-mail: info@vertikal.net

► [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Rüdiger Kopf, Chefredaktion, rk@vertikal.net  
 Alexander Ochs, Redaktion, ao@vertikal.net  
 Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814

Korrespondent GB/Irland  
 Mark Darwin, md@vertikal.net

► **Anzeigenverkauf**

**Deutschland, Österreich, Schweiz, Skandinavien:**  
 Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
 Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
 Tel.: 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814  
 E-mail: khk@vertikal.net

**Frankreich, Belgien und Spanien:**  
 Hamilton Pearman, 32 rue de la 8 mai 1945  
 F-94510 La Queue en Brie, France.  
 Tel : +33 (0)1 45 93 08 58 · Fax : +33 (0)1 45 93 08 99  
 E-mail : hpearman@wanadoo.fr

**Italien:** Fabio Potesà, Mediapoint & Communications SRL,  
 Corte Lambruschini,  
 Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7,  
 I-16129 Genova, Italien.  
 Tel: +39 010 570 4948 · Fax: +39 010 553 0088  
 E-mail: info@mediapointsrl.it

**Niederlande:** Hans Aarse  
 39 Serengenstraat, 3295 RN,  
 S-Gravendeel, Niederlande  
 Tel.: +31(0)78 673 4007, Mobil: +31 (0)630 421042  
 E-mail: ha@vertikal.net

**UK, USA and all other areas:**  
 Pam Penny  
 PO box 6998 Brackley NN13 5WY. UK  
 Tel.: +44 (0)8707 740436 Fax: +44 (0)1295 768223  
 Email: pp@vertikal.net

► **Kleinanzeigen**  
 Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
 Sundgauallee 15, D-79114 Freiburg  
 Tel: 0761 897866-15 Fax: 0761 8866 814  
 E-mail: khk@vertikal.net

**Herausgeber:** Leigh Sparrow  
 Email: lws@vertikal.net  
**Layout:** Artwork, Werbung & Design  
 Wendlinger Str. 19, D-79111 Freiburg  
 E-mail: ruddat@artwork-design.de  
**Produktion + Verwaltung:** Nicole Engesser

Ⓞ Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzel exemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2. Abonnieren Sie Online unter ► [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

**Druck:** Quensen Druck + Verlag,  
 Utermöhlestraße 9, D-31135 Hildesheim  
 E-mail: info-hi@quensen-druck.de

© The Vertikal Press Ltd 2010 ISSN 1436-7831

Mitglied von Ipad **IPAF**



Die Auflage unterliegt der Kontrolle der Informationsgemeinschaft zur Verbreitung von Werbeträgern.

**cranes & access**

**Vertikal Verlag**



**Titelthema**  
*Die Platformers' Days in Hohenroda aus der Vogelperspektive.*



**Potsdamer Brocken**  
**43**



**TABS**  
**44**



**Altes Eisen aufgefrischt**  
**40**



**Unterschätzte Risiken**  
**37**

**Erst belächelt, nun beliebt**  
**27**

## INHALTSVERZEICHNIS

### PANORAMA

- Messekalender** 5
- Neuste Nachrichten** 7  
 Nachtjob auf der A5 / Partnerlift erindet sich neu / Snorkel setzt auf Bielefeld

### MASCHINEN

- Erst belächelt, nun beliebt** 27  
 Minikrane haben den Imagewandel geschafft: Erst ergoss sich Spott über die Kleingeräte, nun haben sie sich durchgesetzt. Warum und welche Alternativen es gibt, fasst Rüdiger Kopf zusammen.
- Treue Anhänger** 31  
 Haben Anhängerarbeitsbühnen an Beliebtheit verloren? Was steckt dahinter? Alles Neue und Wissenswerte hat Alexander Ochs in Erfahrung gebracht.
- Altes Eisen aufgefrischt** 40  
 Ein Rheinstahl AT 252, Baujahr 1972, gammelte jahrelang vernachlässigt vor sich hin, bis Schaub Fahrzeugbau den Veteran aus seinem Dornröschenschlaf riss. Jetzt strahlt er wie neu. Ein Fotobbericht von *Kran & Bühne*.
- Volles Rohr** 47  
 Ein knapp hundert Tonnen schweres und über 50 Meter langes Rohr musste in den Kühlturm des Steinkohlekraftwerks Hamm eingehoben werden – ein Fall für Grohmann. Ein Einsatzbericht von *Kran & Bühne*.

### MENSCHEN

- Unterschätzte Risiken** 37  
 Was sich am Versicherungsmarkt in Sachen mobile Arbeitsmaschinen derzeit tut, beschreibt der Versicherungsmakler Matthias Morneweg im Interview.

- 30 Jahre Airo** 45  
 Drei Jahrzehnte hat der Arbeitsbühnenhersteller Airo Bühnengeschichte mitgeschrieben. Impressionen aus Italien von Rüdiger Kopf.

### EVENTS

- Das Dutzend vollmachen** 21  
 Zum zwölften Mal stehen die Platformers' Days ins Haus. Genau rechtzeitig zur langsam sich erholenden Wirtschaft? Der Vorbericht von *Kran & Bühne*.
- Potsdamer Brocken** 43  
 Zum achten Mal lädt Prof. Jürgen-Michael Poelke zur Internationalen Schwerlasttagung nach Potsdam.
- TABS** 44  
 Als voller Erfolg erwies sich der Tag der Arbeitsbühnensicherheit, diesmal im MAN Truck Forum in München. Die fünfte Auflage beleuchtet *Kran & Bühne*.

### WEBSEITENVERZEICHNIS

48

- K&B's Liste wichtiger Internetadressen
- K&B Laden** 50  
 Funktionales Textil / Robustes Outdoor-Handy / Green Valves

### EINBLICK

51


Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

### KLEINANZEIGEN

52